

Ахмадхади Максуди

МУАЛЛИМ
САНИ

مُعَلِّمٌ تَائِي

**Правила чтения
Священного Корана**

Издательство «Ай Медиа»

Альметьевск 2010

Альметьевский Мухтасибат, ДУМ РТ

МУАЛЛИМ САНИ

**Правила чтения
Священного Корана**

Издательство «Ай Медиа»

Альметьевск 2010

УДК 297
ББК 86.38

Все права защищены. Ни одна часть этого издания не может быть воспроизведена, сохранена в восстановительной системе или передана в любой форме, любыми средствами (механическими, фотокопированием, аудиозаписью или иными) без письменного разрешения на то издателя.

Максуди А.

**«Муаллим сани - Правила чтения Священного Корана»:
Максуди, А.- Альметьевск, издательство «Ай Медиа», 2010.-
88с.
ISBN 978-7572-0284-6**

Учебный комплект, состоящий из книги «Правила чтения Священного Корана» и 16 видеоуроков. Он составлен на основе книги «Муаллим сани» Ахмадхади Максуди (1868-1941 гг.).

Особенностью этого издания является то, что арабский алфавит и суры Корана опираются на арабский текст Мединского издания, напечатанного Центром короля Фахда по изданию Священного Корана.

В отличие от предыдущих изданий, в этом пособии подробно излагаются правила таджвида, применяются современные педагогические технологии изучения иностранного языка и технические средства обучения. Изложение букв арабского алфавита и правил таджвида даются в цветном изображении, что способствует легкому, быстрому и прочному усвоению изучаемого материала.

УДК 297
ББК 86.38

ISBN 978-7572-0284-6

© ООО "iMedia", 2010
© Тураби О., 2010

أحمد هادي مقصودي

مَعْلَمٌ تَائِي

تَلَاةٌ فِي تَحْلِيلِ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

بِرَوَايَةِ جَفْضٍ عَنِّ عَاصِمٍ

مِنْ مَصْحُوفِ الْمَدِينَةِ النَّبَوِيَّةِ

بِاللُّغَةِ الرَّوسِيَّةِ

أَلْتَيْفَسْكَ ١٤٣١ هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

Лучшие сыны татарского народа оставили после себя богатое творческое наследие, которым будут пользоваться многие поколения мусульман. Книги видного учёного Ахмадхади Максуди уже более ста лет являются одними из лучших пособий для изучения правил чтения Священного Корана и основ исламского вероучения. Несколько поколений мусульман в Татарстане и за его пределами получали свои первые знания по книге «Мугаллим сани».

А. Максуди родился в 1868 году, обучался в казанском медресе «Кульбуе», является автором книг: «Гыйбадат исламийя», «Шифахия», «Сарф», «Нахву», «Ахкам аш-Шаргия», «Истибдал», «Истикмал» и др. С 1906-го по 1918 год издавал газету «Йолдыз». В Советский период он четырежды арестовывался, но каждый раз его отпускали из-за пожилого возраста. Умер Максуди – да помилует его Аллах! – в 1941 году.

Издание обновлённой версии «Мугаллим сани» стало вкладом Альметьевского Мухтасибата в благое дело исламского просвещения, пусть Аллах примет их деяния.

Председатель
Духовного управления мусульман РТ,
муфтий Гусман хазрат Исхаков



ВВЕДЕНИЕ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

Уважение к истории своего народа подразумевает знание и передачу следующим поколениям бесценных трудов наших предшественников. Вклад татарских учёных XIX-начала XX веков в развитие исламских наук лежит в основе прогресса, взаимопонимания и толерантности современного татарстанского и российского общества, поэтому нашим долгом является возвращение людям тех знаний, без которых они не смогут идти вперёд.

Ахмадхади Максуди – это один из ярчайших представителей своего времени, его жизненный путь стал образцом служения народу, а книги и по сей день являются кладезью исламских знаний. Книга «Мугаллим сани» было популярнейшим изданием в дореволюционной России, и спустя сто лет она не потеряла своей актуальности и значимости. Искренне надеемся, что возвращенная книга найдет отклик в сердцах благодарных читателей.


Имам-мухтасиб
Альметьевского района
и г.Альметьевск РТ
Наиль хазрат Сахибзянов

СЛОВО КАЗЫЯ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

Предлагаемая вниманию читателя книга является дополненным и переработанным вариантом перевода на русский язык популярной азбуки «Мугаллим сани». На языке межнационального общения она будет понятна и татарам, плохо владеющим своим родным языком, и представителям других народов, населявшим когда-то Советский Союз. При подготовке издания использовались современные технологии дизайна и книгопечатания, а также оригинальный и удобный для чтения шрифт. В комплект вошли видеоматериалы, позволяющие значительно облегчить процесс усвоения столь необходимых каждому человеку знаний. Обновлённая «Мугаллим сани» будет полезна учащимся исламских учебных заведений в качестве основного или дополнительного учебного пособия по предмету «Коран», и всем, кто хочет научиться читать Священную книгу самостоятельно.

Казый Юго-Востока РТ,
Директор Альметьевского исламского
медресе им. Р.Фахретдина
Джамиль-хазрат Халирахманов



ОТ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИИ

Книга «Правила чтения Священного Корана», составленная на основе «Муаллим сани» известного татарского ученого и просветителя Ахмадхади Максуди (1868 – 1941гг.), состоит из следующих частей:

1. Арабский алфавит.
2. Правила таджвида.
3. Короткие суры Священного Корана.

Особенностью нового издания «Муаллим сани» является то, что арабский алфавит, правила таджвида и суры Корана опираются на арабский текст книги Аллаха Мединского издания, которая пользуется популярностью среди русскоязычных мусульман России и СНГ.

При изучении букв арабского алфавита разъясняется махрадж букв. Впервые на русском языке упражнения для усвоения букв арабского алфавита даются в цветном изображении и крупным шрифтом. Особенность зрительного восприятия очень важна при изучении любого иностранного языка. Информация, поступающая по оптическому каналу в цветном изображении, запечатлевается в памяти человека легко, быстро и прочно.

В данной книге, в отличие от первоисточника, подробно изложены правила таджвида, которые подводят учащегося к чтению Священного Корана Мединского издания.

При изложении правил таджвида также применяется цветное изображение букв, на которые нужно обра-

тить внимание, что позволяет четко расчленить слово и помогает осмысленному применению правил и чтению аятов Корана без ошибок.

Учебное пособие «Правила чтения Священного Корана» состоит из 16 видеуроков, а книга помогает закрепить усвоенный от учителя материал. Использование современных технологий и усвоение артикуляции арабских звуков и правил таджвида из уст учителя является самым ценным в этом комплекте. И если на то будет воля Аллаха, он поможет молодому поколению легко и быстро усвоить книгу нашего Творца Всевышнего Аллаха и передать этот опыт следующим поколениям.

*Редакционная коллегия
издательства «Ай Медиа»*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

АРАБСКИЙ АЛФАВИТ

خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا	
ха	хэ	джим	сэ	тэ	бэ	элиф	
ض	ص	ش	س	ز	ر	ذ	د
дад	сад	шин	син	зэй	ра	зэль	дэль
ك	ق	ف	غ	ع	ظ	ط	
кэф	каф	фэ	гайн	'эйн	за	та	
ي	ء	ه	و	ن	م	ل	
йэ	хэмзэ	һэ	уау	нун	мим	лэм	

Читается справа налево.



«Хэмзэ» образуется в нижней части гортани.

رَ رِ رُ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается передней части верхнего нёба.

رَ رِ رُ رَرِ رَرِ رَرُ رَرِ رَرِ رَرُ

زَ زِ زُ

Образуется при приближении передней части спинки языка к передним зубам. Кончик языка при этом касается передних нижних зубов.

زَ زِ زُ زَرِ زَرِ زَرُ زَرِ زَرِ زَرُ زَرِ زَرِ زَرُ

مَ مِ مُ

Образуется при смыкании губ.

مَ مِ مُ مَرِ مَرِ مَرُ مَرِ مَرِ مَرُ مَرِ مَرِ مَرُ مَرِ مَرِ مَرُ

ت تِ تٌ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается основания передних верхних зубов.

مُتَّ أَمِيتُ تَمَرُّ زُرَّتْ زُرَّتْ
 مَرَرْتُ مَرَرْتُ أَمِرْتُ أَمِرْتُ أَمِرْتُ
 أَمَرْتُمْ أَمَرْتُمْ مَرَرْتُمْ مَرَرْتُمْ مَرَرْتُمْ

ن نِ نٌ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается верхних дёсен.

أَنْ إِنْ زِنْ مَنْ مِنْ لَنْ أَنْتَ
 نِمْتُ أَنْتُمْ نِمْتُمْ نَزِرُ نَزِرُ نَزِرُ أَمْرَنْ
 أَمْرَنْ مَرَرَنْ مَرَرَنْ مَرَرَنْ مَرَرَنْ أَمْرَنْ

يَ يِ يِ

Образуется, когда середина языка поднимается к середине нёба, но не соприкасается с ним.

أَيُّ أَيْمُ زَيْتُ مَيْتُ زَيْنُ رَأْيُ رَمْيُ

يَمْنُ مَرِيْمُ مَيْرُ مَيْمَنُ أَيْمَنُ

أَمْرَيْنِ زَيْتَيْنِ أَيْمَيْنِ مَيْتَيْنِ

بَ بِ بِ

Образуется при смыкании губ.

أَبُ إِبْنُ بِنْتُ بَيْتُ بَيْنُ

أَبْرَمُ رَيْبُ زَيْنَبُ بَرَبْرُ مَنَبْرُ

بِأَمْرَيْنِ بِبَيْتَيْنِ مَنَبْرَيْنِ زَيْنَبَيْنِ

كَ كِ كُ

Образуется, когда корень языка касается твёрдого нёба.

كَمْ كُم كُنْ كِي

بَكْرُ مَكْرُ كَرْمُ كَنْزُ تَرَكَ

كَتَبَ يَكْتُبُ تَرَكَ يَتْرُكُ كَتَبْتُمْ

أَمَرَكَ أَمَرْتَكَ كُنْتُ مُمْكِنُ

لَ لِ لُ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается передней части нёба.

أَلْ بَلْ لَمْ لَنْ لِنَ كِلْ نَزَلَ لَزِمَ كَمَلْ

أَنْزَلَ أَلَزِمَ أَكَمَلَ أَكَلَتْ أَكَلْنَ أَكَلَتْ

أَكَلَتْ أَكَلْتُ أَكَلْتُمْ بَلْبُلُ يَلْمَلُمُ

تَزَلَزَلَ يَتَزَلَزَلُ مُتَزَلَزَلُ

وَ وِ وُو

Образуется между губами, но при этом они не смыкаются.

أَوْ رَوْ نَوْ لَوْ

وَرَمَّ وَتَرَّ وَمَنْ وَلَنْ وَلَمْ وَكَمْ
 أَوْلُ رَوْمٌ يَوْمٌ كَوْنٌ وَيْلٌ وَزَنْ
 كَوَّكِبٌ مَوَّكِبٌ أَوْلَمْتُمْ أَوْتَرْتُمْ

هَ هِ هُو (ه)

Образуется в нижней части гортани.

هَبَّ هَمَّ هَلَّ هُوَ هِيَ هُمَّ زَهُوُ
 أَهَمَّ وَهَبَّ لَهَبَّ وَهَمَّ لَهُمَّ بِهِمَّ
 مِنْهُ مِنْهُمْ إِلَيْهِ إِلَيْهِمْ أَمْهِلَهُمَّ

ف ف ف

Образуется, когда кончики верхних передних зубов касаются внутренней части нижней губы.

فَمَ فَنَ كَفَ فَلَكَ كَفَنُ نَفَرُ
 فَوْرُ فَوْزُ فَهَمُ فِكْرُ زِفْرُ كِفْلُ
 فُلْفُلُ نَوْفَرُ نَوْفَلُ فَهِمَ يَفْهَمُ
 اِفْتَنَ يَفْتِنُ اِفْتَكْرَ يَفْتَكِرُ

ق ق ق

Образуется, когда корень языка касается нёбного язычка.

زُقَ قِنَ قُلَ قُمَ قِفَ قِهَ قَلْبُ
 قَبْلُ قَوْقُ قَلَمُ قَمَرُ لَقَبُ قُمَّمُ
 اِقْتَرَبَ يَقْتَرِبُ اِنْقَلَبَ يَنْقَلِبُ

Обратите внимание:

كُلٌ - قُلٌ * فَرَكٌ - فَرَقٌ * فَلَكُ - فَلَقُ *

شِ شِ شِ

Образуется, когда середина языка поднимается к середине нёба, но не соприкасается с ним.

رَشُّ بُشُّ شَرُّ شَقُّ شَمُّ شَكُّ بِشْرُ
 شِرْبُ شَهْرُ نَشْرُ شُكْرُ شُرْبُ مَشْرَبُ
 مَشْرَبُ مَشْرِقُ مُشْتَهَرُ مُشْتَرِكُ
 اِشْتَهَرَ يَشْتَهِرُ اِبْرَنْشَقُ يَبْرَنْشِقُ

سِ سِ سِ

Образуется при приближении передней части спинки языка к передним зубам. Кончик языка при этом касается передних нижних зубов.

بَسُّ سَمُّ سِرُّ سِنَّ سِلُّ سَفْرُ سَقْرُ
 سَبْقُ سَلْفُ سَمَكُ فَرَسُ مَسَلَكُ
 مَسْكَنُ مُسَلِمُ مُسْرِفُ سِمِيمُ
 اَسْلَمَ يُسَلِمُ اِسْتَيْسَرَ يَسْتَيْسِرُ

ث ث ث

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается кончиков верхних передних зубов.

بَثُّ ثِبُّ ثَمُّ ثِنْيٌ ثَمْرٌ ثَمْنٌ
 ثَوْرٌ ثَوْبٌ ثَوْبٌ مِثْلٌ مِثْلٌ مِثْلٌ
 كَثْرٌ أَكْثَرُ يُكْثِرُ أَثْبَتَ يُثْبِتُ
 اسْتَكْثَرَ يَسْتَكْثِرُ اسْتَثْقَلَ يَسْتَثْقِلُ

Обратите внимание:

سَلَسٌ - ثَلَثٌ * سَمَرٌ - ثَمْرٌ * سَبَّتُ - ثَبَّتُ *

ص ص ص

Образуется при приближении передней части спинки языка к передним зубам. Кончик языка при этом касается передних нижних зубов.

صَمٌّ صِيفٌ فَصٌّ صَرَفٌ صَبْرٌ بَصْرٌ
 قَصَبٌ نَصْرٌ يَنْصُرُ اسْتَبَصَرَ يَسْتَبْصِرُ

Обратите внимание:

سَفْرٌ - صَفْرٌ * سَيْفٌ - صَيْفٌ * اِنْتَسَبَ - اِنْتَصَبَ *

ظ ط ط

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается основания передних верхних зубов.

ظَلٌّ طَيٌّ شَطٌّ بَطٌّ قَطٌّ فَقَطٌّ وَطَنٌ

طَلَبٌ طَرَفٌ طَهْرٌ طِفْلٌ مَطَرٌ

مَطْلَبٌ مَسْقَطٌ مَوْطِنٌ مَرَبِطٌ

اِصْطَبَرَ يَصْطَبِرُ اِسْتَوَطَنَ اِسْتَوِطِنُ اِسْتَوِطِنُ

Обратите внимание:

تَرْفٌ - طَرْفٌ * مُسْتَتِرٌ - مُسْتَطِرٌ * سَبَتٌ - سَبَطٌ *

جَ جِ جُ

Образуется, когда середина языка поднимается к середине нёба.

جَمَّ جَرَّ جِنَّ جُبَّ جُلَّ جَبَلُ

جَمَلُ أَجْرُ فَجْرُ جَوْهَرُ جَوْرَبُ

تَجَوْرَبَ يَتَجَوْرَبُ اسْتَجَلَبَ يَسْتَجَلِبُ

خَ خِ خُ

Образуется в верхней части гортани.

خَبَّ خَلَّ خَرَجَ خَبَّرَ خَشَبُ خَلْفُ

خَيْرُ خَتَمُ خَمْرُ خَوْفُ مَخْرَجُ مُخْبِرُ

أَخْرَجَ يُخْرِجُ أَخْبَرَ يُخْبِرُ

اسْتَخْبَرَ يَسْتَخْبِرُ اسْتَخْرَجَ يَسْتَخْرِجُ

ح ح ح

Образуется в средней части гортани.

حَيَّ حِلَّ حَجَّ حَسَنُ حَسْبُ حَسَدُ
 مُحْسِنُ مَحْشَرُ مَنَحَرُ مَحْفَلُ أَحْسَنُ
 إِمْتَحَنَ يَمْتَحِنُ إِحْتَمَلَ يَحْتَمِلُ
 اسْتَحْسَنَ يَسْتَحْسِنُ إِحْرَنْجَمَ يَحْرَنْجِمُ

Обратите внимание:

خَلَقُ - حَلَقُ * خَتَمُ - حَتَمُ * أَرْخَمُ - أَرْحَمُ *

غ غ غ

Образуется в верхней части гортани.

غَمَّ غَبَّ غَلَّ غَيْرُ بَغْلُ فَرَعُ
 غَبَّغُ مَبْلَغُ مَغْرِبُ إِغْلِبُ إِغْفِرُ
 اسْتَغْلَلَ يَسْتَغْلِلُ اسْتَغْفَرَ يَسْتَغْفِرُ

ع ع م

Образуется в средней части гортани.

بِعَ عَنْ عَمَّ سَعَّ مَعَ عَرَبُ عَجَمُ
عَجَبُ عَمَلُ عِلْمُ عُمَرُ جَمْعُ
جَعَلَ عَسْكَرُ عَيْلَمُ جَعَفَرُ عَنَبَرُ

Обратите внимание:

غَيْنٌ - عَيْنٌ • بَغْلٌ - بَعْلٌ • بَلْعٌ - بَلِغٌ *

د د د

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается основания передних верхних зубов.

دُمُّ دُبُّ دُفُّ رُدُّ زِدُّ قَدُّ دَرَسُ
دَفَعُ دَبَّغُ دَلَكُ دَهْرُ دُهْنُ
دُلْدُلُ دَفْدَفُ هَدَّهْدُ أَشْدَدُ
إِعْتَدَلُ يَعْتَدِلُ إِسْتَرَشَدَ يَسْتَرِشِدُ

ض ض ض

Образуется, когда левый или правый край языка (или оба вместе) касается верхних коренных зубов.

ضَبَّطُ	ضَهَّلُ	عَضَّلُ	ضَيْفُ
مِضْرَبُ	مَضْرِبُ	عَرَضُ	ضَعْفُ
نَضْرِبُ	أَضْرِبُ	تَضْرِبُ	إِضْرِبُ
يَسْتَضْعِفُ	إِسْتَضْعَفُ	يَضْطَرِبُ	إِضْطَرَبَ

Обратите внимание:

دَرَسُ - ضَرَسُ * وَدَعُ - وَضَعُ * بَعْدُ - بَعَضُ *

ذ ذ ذ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается кончиков верхних передних зубов.

إِذُّ	مُذُّ	خُذُّ	عُذُّ	ذُبُّ	ذُقُّ	ذَرُّ	مُنْذُ
إِذْنُ	بَدَلُ	ذِكْرُ	ذِهْنُ	ذَهَبُ	مَذْهَبُ		

ذَهَلْ يَذْهَلُ بَدَلْ يَبْدُلُ أَذْهَبَ يُذْهَبُ

Обратите внимание:

أَقْرَعَ - أَقْدَعَ * بَزَلُ - بَدَلُ * زَرَعَ - ذَرَعَ *

ظَ ظِ ظُ

Образуется, когда передняя часть спинки языка касается кончиков верхних передних зубов.

ظَنَّ ظِلَّ فَظَّ حَظَّ عَظَّ لَظَّ ظَفَرَ

نَظَرَ حَظَرَ ظَلَفَ عَظَمَ نَظَّمَ

ظَلَفَ ظِلْفُ حِظْلُ ظَلَمَ ظَهَرُ أَظْهَرَ أَظْفَرَ

أَظْهَرَ أَظْفَرُ مَظْهَرُ مَنَظَرُ مُظْهَرُ مُظْلِمُ

ظَهَرَ يَظْهَرُ نَظَرَ يَنْظُرُ ظَلَمَ يَظْلِمُ

إِنْتَظَمَ يَنْتَظِمُ اسْتَعَظَمَ يَسْتَعَظِمُ

БУКВЫ «МАДД»

Буквы **ا**, **ي**, **و** читаются протяжно при условии, что:

1. они приходят без огласовок;
2. букве **ا** предшествует знак «фатха», букве **ي** – знак «кясра», а букве **و** – знак «дамма».

عَا • تَا • اِي • اِي • اُو • اُو

تَا	تِي	تُو	بَا	بِي	بُو
خَا	خِي	خُو	جَا	جِي	جُو
رَا	رِي	رُو	دَا	دِي	دُو
شَا	شِي	شُو	زَا	زِي	زُو
ظَا	ظِي	ظُو	صَا	صِي	صُو
غَا	غِي	غُو	ظَا	ظِي	ظُو
كَا	كِي	كُو	قَا	قِي	قُو

لَا لِي لُو

وَا وَي وُو

بُو بِي بَا

هُو تِي هَا

جُو نِي جَا

مُو حِي مَا

دُو كِي دَا

فُو زِي فَا

زُو خِي زَا

طُو سِي طَا

صُو طِي صَا

مَا مِي مُو

هَا هِي هُو

يُو بِي يَا

تُو وِي تَا

نُو جِي نَا

خُو لِي خَا

كُو دِي كَا

رُو فِي رَا

ظُو زِي ظَا

شُو ظِي شَا

طُو صِي طَا

نَا نِي نُو

يَا بِي يُو

تُو هِي تَا

وُو تِي وَا

حُو مِي حَا

لُو خِي لَا

دُو فِي دَا

فُو رِي فَا

زُو عِي زَا

ظُو شِي ظَا

صُو طِي صَا

УПРАЖНЕНИЯ

مَالٌ حَالٌ نَارٌ جَاهٌ شَامٌ سَامٌ بَارِي

عَالِي رَاضِي قَاضِي هَادِي حَالِي كَلَامٌ

سَلَامٌ حَلَالٌ حَرَامٌ جَلَالٌ جَمَالٌ كَمَالٌ

إِمَامٌ حِسَابٌ نِظَامٌ غُرَابٌ غُلَامٌ غُبَارٌ

تُرَابٌ أَمْوَالٌ أَعْمَالٌ أَعْلَامٌ أَمْوَاتٌ

أَمْرَاضٌ قَوَاعِدٌ عَوَامِلٌ شَوَاهِدٌ جَوَاهِرٌ

كَوَاكِبٌ مَكَايِبٌ إِكْرَامٌ إِعْلَامٌ إِخْلَاصٌ

إِظْهَارٌ إِصْلَاحٌ إِفْسَادٌ عَالِمٌ صَابِرٌ مَاهِرٌ

طَالِبٌ فَاتِحٌ صَالِحٌ قَامَا طَافَا تَابَا

قُولِي طُوفِي تُوبِي يُقَالُ يُطَافُ يُتَابُ

يَقُولُ تَقُومُ يَطُوفُ يَتُوبَانِ يَقُولُونَ

تَقُومُونَ يَطُوفُونَ تَقُولُونَ يَنْصُرُونَ

تَدْخُلُونَ يَعْلَمُونَ تَعْلَمُونَ يَشْهَدُونَ

تَضْرِبُونَ تَرْجِعُونَ تَجْلِسُونَ يُكْرِمُونَ

تُسَلِّمُونَ يُخْلِصُونَ تُكْرِمُونَ يَنْصُرُونَ

تُضْرَبُونَ يَجْتَمِعُونَ تَكْتَسِبُونَ يَحْتَسِبُونَ

تَسْتَشْهِدُونَ يَسْتَخْرِجُونَ أَشْكُرًا أَنْصَرًا

إِعْلَمًا أَشْكُرِي أَنْصِرِي إِعْلَمِي مُكْرِمَانِ

مُسْلِمَانِ مُخْلِصَانِ مُنْفِقَانِ مُكْرِمُونَ

مُسْلِمُونَ مُخْلِصُونَ مُنْفِقُونَ مُسْلِمَاتُ

مُخْلِصَاتُ مَنْصُورُونَ مَطْلُوبُونَ مِيلُ نَيْلُ

فَيْلُ حِينُ سَيْنُ شَيْنُ كَرِيمُ عَلِيمُ سَمِيعُ

عَزِيزُ حَكِيمُ مَسْكِينُ مِعْطِيرُ عِفْرِيثُ

إِدْرِيْسُ تَعْلِيمُ تَدْرِيْسُ تَبْرِيْكُ تَحْسِينُ

بَيْعُ مَيْلُ عَيْشُ يَبِيعُ يَمِيلُ تَعِيشُ

تَبِيعِينَ تَوَارِيْحُ تَرَاوِيْحُ مُهْتَدِينَ

مُجْرِمِينَ مُكْرَمِينَ مُسْلِمِينَ مُحْسِنِينَ

مُسْتَقِيمُ مُوقِنِينَ مُرْسَلِينَ مُحْصِنِينَ

مُحْصَنَاتُ غَافِلَاتُ سَمَاوَاتُ صَالِحَاتُ

عَظَرَ عَظَمَ نَعَمَ كَفَنَ لَقَبَ

ذَكَرَ شَمَرَ عَلَّمَ كَمَلَ صَنَفَ

صَوَّرَ غَيْرَ دَبَّرَ كَثَّرَ فُجِّرَ وَجَدَ

سُخِرَ أُدِبَ حُرِّمَ رُزِقَ يُسِرَ بُشِّرَ

فُصِّلَ فَضِّلَ عَظَرَ عَظِمَ نَعِمَ كَفِنَ لُقِبَ

ذُكِرَ عَلِمَ كَمِلَ شُمِرَ صُنِفَ صَوَّرَ غُيِّرَ

تَدَبَّرَ تَكَبَّرَ تَحَجَّرَ تَوَحَّدَ تَسَخَّنَ تَبَدَّلَ

تَحَرَّرَ تَعَزَّزَ تَيَسَّرَ تَعَشَّقَ تَعَصَّبَ

تَفَضَّلَ تَوَطَّرَ تَنَعَّمَ تَوَعَّلَ تَنَفَّسَ تَرَفَّبَ

تَفَكَّرَ تَصَلَّمَ تَكَمَّلَ تَفَنَّنَ تَصَوَّرَ تَغَيَّرَ

مُتَدَبَّرَ مُتَكَثَّرَ مُتَحَجَّرَ مُتَوَحَّدَ مُتَسَخَّنَ

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر

ز س ش ص ض ط ظ ع غ

ف ق ك ل م ن و ه ي

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر

ز س ش ص ض ط ظ ع غ

ف ق ك ل م ن و ه ي

ثَوْبًا ثَوْبٌ ثَوْبٌ ثَوْبٌ ثَوْبٌ ثَوْبٌ

لَيْثًا فَوْجٌ لَوْحٌ فَرَقًا طَوْدٌ عَوْدٌ

دَوْرًا فَوْزٌ قَوْسٌ عَرِشًا عَرِضٌ

حَوْضٌ سَوَاطٍ غَيْظٌ شَرَعٌ فَرَعًا

خَوْفٌ شَوْقٌ دَرَكًا حَوْلٌ نَوْمٌ لَوْنًا

دَلْوٌ شَرَهُ مَقْتًا نِعْمَةً شُكُورًا

ВСТРЕЧА «ТАНВИНА»
С «ТАШДИДОМ»

رَبَّ
رَبِّ
رَبِّ

رَبًّا (رَبِّينَ) • رَبِّ (رَبِّينَ) • رَبَّ (رَبِّينَ)

حَبًّا • بَرًّا • جَرًّا • مَسًّا • كَفًّا • مَنًّا

سَيِّ • سَيِّ • حَلِي • حَلِي • عَزِي • عَزِي • بَرِي

دُرًّا • دُرًّا • أَمًّا • خَفًّا • بَرًّا • كَلًّا

مُبَيِّضًا • مَسْوَدًّا • مُصْفَرًّا • مُحْمَرًّا • مُخْضَرًّا

مُهْتَرًّا • مُحْتَجًّا • مُنْسَدًّا • مُضْطَرًّا • مُخْتَصِّصًّا

مُسْتَرِدًّا • مُسْتَحِبًّا • مُسْتَحِلًّا • مُسْتَدِلًّا • مُسْتَعِدًّا

ВИДЫ НАПИСАНИЯ БУКВЫ «ХЭМЗЭ»

«Хэмзэ» бывает двух видов:

1. «Хэмзэ аль-кат`» (разделительная «хэмзэ»):

أ	إ	ئ	ؤ	ئ	ء
أَحَدٌ	أَمْرٌ	أَخَذَ	أَجْدَرُ	أَجْرٌ	قَرَأَ
يَأْمُرُ	يَأْخُذُ	مَأْمُرٌ	مَأْخُذٌ	سَأَلَ	يَسْأَلُ
إِنْ	إِنِّ	إِلَّا	إِذَا	إِنَّمَا	إِلَى
إِبْرَاهِيمُ	إِسْمَاعِيلُ	إِسْحَاقُ	إِلْيَاسُ	إِحْدَاهُمَا	
بِئْسَ	بِئْرٌ	جِئْتُكَ	شِئْتُ	فِئَةٌ	
سَائِلٌ	قَائِلٌ	عَائِلًا	قَائِمٌ	يَوْمَئِذٍ	حِينِئِذٍ
يَوْمِئِذٍ	مُؤْمِنٌ	مُؤَدِّنٌ	لَوْلَوْأ	سُؤْلَكَ	
يَسْتَهْزِئُ	قُرِيءٌ	يُنْشِئُ	يُبْدِئُ	يُضِئُ	
ءَاتِيكَ	ءَادَمٌ	أَضَاءَتْ	فَجَاءَتْهُ	جَاءَهُ	

سَاءَ يَشَاءَ مَاءَ مِلَّءَ سُوءَ

يَنْوَنَ مَآبٍ مَّآرِبُ شَنَّانُ يَسْئَلُونَكَ

2. «Хэмзэ аль-уасль» (соединительная «ХЭМЗЭ»):

أ

أَسْمُ أَبْنُ أَبْنَتْ أَثْنَانِ أَثْنَيْنِ أَثْنَتَيْنِ أَمْرَأَهُ

أَسْتِكْبَارُ أَسْتِغْفَارُ أَسْتِحْيَاءُ أَسْتِبْدَالُ أَسْتِسْقَاءُ

الْأَرْضُ الْبَحْرُ الْبَرُّ الْجَنَّةُ الْقَمَرُ الْقَدَرُ الْإِنْسَانُ

أَرْكُضُ أَنْظُرُ أَدْعُ أَجْتَتُّ أَشُدُّ أذْكَرُ

أَنْحَرُ أَعْمَلُ أَعْلَمُ أَصْفَحُ أَعْتَمَرُ أَنْبَجَسْتُ

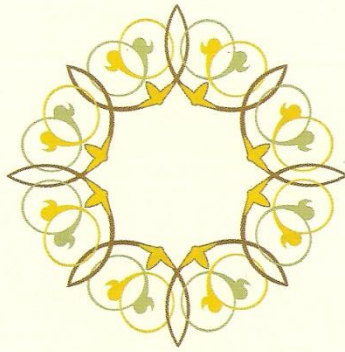
أَغْفِرُ أَضْرِبُ أَصْرِفُ أَصْبِرُ أَرْجِعُ

ة، ة = ت

عَزِيزَةٌ فَرِيدَةٌ حَمِيدَةٌ سَعِيدَةٌ شَهِيدَةٌ

جَمِيلَةٌ حَلِيمَةٌ سَلِيمَةٌ شَرِيفَةٌ نَعِيمَةٌ

مَرَّةٌ - مَرَّاتٌ * كَرَّةٌ - كَرَّاتٌ * حُرَّةٌ - حُرَّاتٌ



ПОЛОЖЕНИЕ ДВУХ СОСЕДНИХ БУКВ,
НАД ПЕРВОЙ ИЗ КОТОРЫХ
ИМЕЕТСЯ «СУКУН»

При встрече двух букв, первая из которых имеет «сукун», могут возникнуть два положения.

1. «Идгам» (слияние) бывает в трех случаях:

а. если буквы одинаковы:

وَلَكُمْ مَا (وَلَكُمْمَا) * أَضْرِبِ بِعَصَاكَ *
فَمَا رِيحَتِ تَجْرَتُهُمْ *

هَلْ لَكَ * يُدْرِكُكُمْ * عَصَا وَكَانُوا *

б. если буквы одинаковы по месту образования:

61. буквы ط и ت , د :

قَدْ تَبَيَّنَ (قَتَّ تَبَيَّنَ = قَتَّبَيَّنَ) * وَ مَهَّدَتْ * *

أَثَقَلَتْ دَعَاؤَ اللَّهِ * إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ * *

أَحَطْتُ * فَرَطْتُ * بَسَطْتُ * فَرَطْتُمْ * *

62. буквы ظ и ث , ذ :

إِذْ ظَلَمْتُمْ (إِظَّ ظَلَمْتُمْ = إِظْلَمْتُمْ) * يَلْهَثُ ذَاكَ * *

63. буквы **م** и **ب** :

أَرْكَبُ مَعَنَا (إِرْكَمُ مَعَنَا = إِرْكَمَعَنَا) *

в. если они близки по месту образования и свойствам произношения:

в1. буквы **ر** и **ل** :

قُلْ رَبِّ (قُرِّبِ = قُرِّبِ) * بَلْ رَفَعَهُ *

в2. буквы **ك** и **ق** :

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ (أَلَمْ نَخْلُكْكُمْ = أَلَمْ نَخْلُكْكُمْ) *

Признак «Идгама» в Коране

Признаком полного слияния (полного «идгама») буквы с последующей является отсутствие знака «сукун» над этой буквой и наличие знака «ташдид» (удвоения) над последующей.

Признаком неполного слияния (неполного «идгама») буквы с последующей является отсутствие знака «сукун» над этой буквой и отсутствие знака «ташдид» над последующей.

2. «Изхар» (чтение ясное, без изменений).

Возникает, если буквы не близки по месту образования и свойствам произношения:

نَعْبُدُ * نَسْتَعِينُ * يُؤْمِنُونَ * قُلْ أَعُوذُ * أَرَأَيْتَ *
 لَمْ يَلِدْ * وَ لَمْ يُولَدْ * وَ يَمْنَعُونَ * أَطَعَمَهُمْ *

Признак «Изхара» в Коране

Признаком того, что неогласованная буква читается по правилу «Изхар», является наличие «сукуна» над ней.

Наличие этого знака над буквой указывает на то, что буква произносится ясно и без огласовки.



ПРИСОЕДИНЕНИЕ К СЛОВАМ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ

Определенный артикль – это буква **ل** с «сукуном», которую арабы ставят перед словами. Перед **ل** также приходит «хэмзэ аль-уасль». Выглядит он так: **أَلْ**.

Определенный артикль **أَلْ** читается двумя разными способами:

1. Правило «Изхар камария»: ясное чтение при встрече с четырнадцатью лунными буквами.

أَلْأَوَّلُ **أَلْبَارِئُ** **أَلْجَنَّةُ** **أَلْحَجُّ** **أَلْخَلِيقُ**
أَلْعَلِيمُ **أَلْغَنِيُّ** **أَلْفَتَّاحُ** **أَلْقَمَرُ** **أَلْكَرِيمُ**
أَلْمَلِكُ **أَلْوَدُودُ** **أَلْهُدَى** **أَلْيَوْمَ**

Признак «Изхара камария» в Коране

Признаком того, что артикль **أَلْ** в Коране читается ясно, без изменений, является наличие «сукуна» над буквой **ل** и отсутствие «ташдида» над последующей буквой.

2. Правило «Идгам шамсийа»: слияние при встрече с четырнадцатью солнечными буквами.

التَّوَابُ التَّوَابُ الدِّينُ الدَّاكِرِينَ النَّاسُ
 الضَّالِّينَ الطَّيِّبَتِ الظَّهْرُ اللَّيْلُ الرَّحْمَنُ
 الزَّرْعُ السَّمَاءُ الشَّمْسُ الصِّيَامُ

Признак «Идгама шамсийа» в Коране

Признаком «Идгам шамсийа» в Коране является отсутствие «сукуна» над буквой **ل** и наличие «ташдида» над последующей буквой.



БУКВА **م** С «СУКУНОМ»

Буква **م** с «сукуном» может приходиться в трех положениях.

1. «Идгам» (слияние):

وَلَكُمْ مَّا (وَلكُمْ) * الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ *
 إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّوَةٌ *

Правило

Буква **م** с «сукуном» сливается с последующей буквой только при встрече с буквой **م**.

Признак «Идгама» для **م** с «сукуном» в Коране

Признаком того, что буква **م** с «сукуном» находится в положении «Идгам», является отсутствие «сукуна» над **م** и наличие «ташдида» в последующей букве.

2. «Ихфа» (утаивание):

يَوْمَ هُمْ بَرِزُونَ * تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ *
 عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا *

Правило

Буква **م** с «сукуном» читается с утаиванием и назализацией (звук «гунна») только при встрече с буквой **ب**.

Признак «Ихфа» для **م** с «сукуном» в Коране

Признаком того, что буква **م** с «сукуном» находится в положении «ихфа», является отсутствие «сукуна» над **م** и отсутствие «ташдида» в последующей букве.

3. «Изхар» (ясное чтение, без изменений):

أَلَمْ يَجِدْكَ * أَلَمْ تَرَ * هُمْ فِيهَا * عَلَيْهِمْ وَلَا¹ *
وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا *

Правило

Буква **م** с «сукуном» читается ясно и без изменений при встрече с остальными арабскими буквами, кроме букв **ب** и **م**.

Признак «Изхара» для **م** с «сукуном» в Коране

Признаком того, что буква **م** с «сукуном» находится в положении «Изхар», является наличие «сукуна» над буквой **م**.



1. Многие люди при чтении буквы **م** после букв **و** и **ف** делают ошибку. Они читают букву **م** как при «Ихфа», и это - ошибка. Будьте внимательны.

ن С «СУКУНОМ» И «ТАНВИН»

Буква **ن** с «сукуном» и «танвин» могут приходиться в одном из четырех положений.

1. «Изхар» (ясное чтение, без изменений)

Примеры для «танвина»	Примеры для буквы ن с «сукуном»	С буквой
كُلُّ عَامِنَ	يَنْعَوْنَ مِنْ عَامِنَ	ع
جُرْفٍ هَارٍ	الْأَنْهَرُ مِنْ هَادٍ	ه
حَكِيمٍ حَمِيدٍ	يَنْحِتُونَ مِنْ حَكِيمٍ	ح
حَكِيمٌ عَلِيمٌ	أَنْعَمْتَ مِنْ عِلْمٍ	ع
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا	الْمُنْخِنِقَةُ مِنْ خَيْرٍ	خ
قَوْلًا غَيْرَ	فَسَيَنْغِضُونَ مِنْ غَلٍّ	غ

Правило

Буква ن с «сукуном» и «танвин» читается ясно и без изменений при встрече с одной из гортанных букв:

خ , غ , ح , ع , هـ , ء

Признак «Изхара» для буквы ن с «сукуном» и «танвина» в Коране

Признаком ясного чтения буквы ن является наличие над ней знака «сукун».

Признаком того, что «танвин» находится в положении «Изхар», является написание двух соответствующих огласовок друг над другом:

(َ ̣)



2. «Идгам» (слияние)

а. «Идгам» с «гунной» (слияние с назализацией)

Пример для «танвина»	Примеры для буквы ن с «сукуном»	С буквой
<p>بَرَقٌ يَجْعَلُونَ</p> <p>= (بَرَقُنْ يَجْعَلُونَ)</p> <p>= بَرَقِي يَجْعَلُونَ</p> <p>بَرَقِيَّ جَعَلُونَ</p>	<p>مَنْ يَقُولُ</p> <p>(مَيِّ يَقُولُ = مَيِّقُولُ)</p> <p>وَمَنْ يَعْمَلُ</p>	ي
<p>يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ</p> <p>تَوْبَةً نَّصُوحًا</p>	<p>مِنْ نِعْمَةٍ</p> <p>فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتْ</p>	ن
<p>قُرْءَانَ مَجِيدٍ</p> <p>صُحُفًا مُطَهَّرَةً</p>	<p>مِنْ مَالِ اللَّهِ</p> <p>خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ</p>	م
<p>وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ</p> <p>بَرْدًا وَلَا شَرَابًا</p>	<p>مِنْ وَالٍ</p> <p>لَا يَكْفُونَ عَنْ</p> <p>وُجُوهِهِمْ</p>	و

Правило

Буква **ن** с «сукуном» и «танвин» при встрече с идущими после них буквами

ي , م , ن , و

сливаются с ними и читаются с назализацией (звук произносится в нос).

Примечание

الدُّنْيَا • بُنَيْنٌ • قِنْوَانٌ • صِنْوَانٌ

В этих словах **ن** с «сукуном» читается ясно (положение «Изхар»). Правило «Идгам» здесь не действует, так как **ن** с «сукуном» встречается с буквами **و** и **ي** в одном слове.



б. «Идгам» без «гунны»

Примеры для «танвина»	Примеры для буквы ن с «сукуном»	С буквой
<p>وَيْلٌ لِّكُلِّ = وَيْلُنْ لِّكُلِّ = وَيْلُلْ لِّكُلِّ وَيَلِّلِكُلِّ هُمَزَةٌ لِّمَزَةٍ</p>	<p>مِنْ لَّدُنْكَ (مِلْ لَّدُنْكَ = مِلْدُنْكَ)</p>	ل
<p>غَفُورًا رَّحِيمًا لرَّءُوفٍ رَّحِيمٍ</p>	<p>مِنْ رَبِّهِمْ مِنْ رُّوحِنَا</p>	ر

Правило

Буква ن с «сукуном» и «танвин» сливаются с идущими после них буквами ل и ر без назализации.

Признак «Идгама» для буквы ن с «сукуном» и «танвина» в Коране

Признаком того, что ن с «сукуном» находится в положении полного «Идгама», является отсутствие «сукуна» над ن и наличие «ташдида» над последующей буквой.

Признаком того, что «танвин» находится в положении полного «Идгама», является написание соответствующих огласовок одна за другой



и наличие «ташдида» над последующей буквой.

Признаком того, что ن с «сукуном» находится в положении неполного «Идгама», является отсутствие «сукуна» над ن и отсутствие «ташдида» над последующей буквой.

Признаком того, что «танвин» находится в положении неполного «Идгама», является написание соответствующих огласовок одна за другой



и отсутствие «ташдида» над последующей буквой.



3. «Ихфа» (утаивание)

Примеры для «танвина»	Примеры для буквы ن с «сукуном»	С буквой
جَنَّتِ تَجْرِي	كُنْتُمْ * وَ مَن تَابَ	ت
قَوْلًا ثَقِيلًا	وَالْأُنثَى * مِّن ثَمَرَةٍ	ث
خَلَقَ جَدِيدٍ	وَأَنْجَيْنَا * إِنْ جَاءَكُمْ	ج
وَكَأْسًا دِهَاقًا	أَنْدَادًا * مِّن دَابَّةٍ	د
ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ	وَأَنْذِرْهُمْ * مِّن ذَهَبٍ	ذ
صَعِيدًا زَلَقًا	تَنْزِيلٌ * مِّن زَوَالٍ	ز
وَرَجُلًا سَلَمًا	الْإِنْسَانُ * مِّن سُلَالَةٍ	س
غَفُورٌ شَكُورٌ	فَأَنْشَرْنَا * إِنْ شَاءَ اللَّهُ	ش
رِيحًا صَرِصَرًا	وَالْأَنْصَارِ * أَنْ صَدُّوكُمْ	ص

ض	مَنْضُودٍ * وَ مَنْ ضَلَّ	وَ كَلَّا ضَرْبَنَا
ط	بِقِنطَارٍ * مِنْ طِينٍ	صَعِيدًا طَيِّبًا
ظ	يَنْظُرُونَ * مِنْ ظَهِيرٍ	ظِلًّا ظَلِيلًا
ف	فَأَنْفَلَقَ * مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	خَلِيدًا فِيهَا
ق	أَنْقَلَبُوا * مِنْ قَبْلُ	سَمِيعٌ قَرِيبٌ
ك	الْمُنْكَرِ * مَنْ كَانَ	كِتَابٌ كَرِيمٌ

Правило

Буква **ن** с «сукуном» и «танвин» при встрече с одной из вышеупомянутых пятнадцати букв «Ихфа» читаются с утаиванием и назализацией.

Признак «Ихфа» для буквы **ن** с «сукуном» и «танвина» в Коране

Признаком того, что **ن** с «сукуном» находится в положении «Ихфа», является отсутствие «сукуна» над **ن** и отсутствие удвоения последующей буквы.

Признаком того, что «танвин» находится в положении «ихфа», является написание соответствующих огласовок одна за другой



и отсутствие удвоения последующей буквы.

4. «Икляб» (замена)

أَنْبِئُهُمْ (أَمْبِئُهُمْ) * أَنْ بُورِكَ * سَمِيعٌ بَصِيرٌ *

جَزَاءً بِمَا كَانُوا * كِرَامٍ بَرَرَةٍ *

Правило

Если после буквы **ن** с «сукуном» и «танвина» идет буква **ب**, то **ن** превращается в букву **م** и читается с утаиванием и назализацией.

Признак «Икляба» буквы **ن** с «сукуном» и «танвина» в Коране

Признаком того, что **ن** с «сукуном» находится в положении «Икляб», является наличие маленькой **م** вместо «сукуна» над **ن**:

Признаком того, что «танвин» находится в положении «Икляб», является наличие вместо второй огласовки «танвина» маленькой буквы **م**:

م * م * م



«КАЛЬКАЛЯ»

يَقْتُلُ لَيَطْفِي حَبْلٌ يَجْعَلُ يُدْخِلُ

«Калькаля» – это сильное колебание звука в месте артикуляции при произнесении одной из пяти букв

ق , ط , ب , ج , د ,

когда та приходит с «сукуном».



МАЛЕНЬКИЕ БУКВЫ, ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ В КОРАНЕ

(- * -) إِلَهَ (إِلَاهُ)

* الرَّحْمَنُ * لَكِنَّ * هَذَا * ذَلِكَ *
* دَسَّهَا * زَكَّهَا * فَسَوَّهَا * عُقَّبَهَا *

(- , -) بِهِ (بِهِ)

* بِأَمْرِهِ * بِحُكْمِهِ * هَذِهِ * وَلِيِّ

(-) لَهُ (لَهُ)

أَمْرُهُ * مَالُهُ

دَاوُدَ * يَلُونُ

Правило

Маленькие буквы **ا** **هـ** **و** произносятся так же, как и схожие с ними большие буквы

ا = ا * هـ = هـ * و = و

Маленькие буквы, редко встречающиеся в Коране

(-) ﴿ وَكَذَلِكَ نُجِي الْمُؤْمِنِينَ ﴾ (نُجِي)

Сура «Пророки», аят 88

(-) ﴿ وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ ﴾ (وَيَبْسُطُ)

Сура «Корова», аят 245

(-) ﴿ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً ﴾ (بَسْطَةً)

Сура «Преграды», аят 69

Наличие маленькой буквы **س** над буквой **ص** указывает, что **ص** читается как **س**.

Если же маленькая буква **س** расположена под буквой **ص**, то это указывает, что чтение буквы **ص** в этом слове является более распространенным. Как в словах Всевышнего Аллаха:

﴿ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيِّطُونَ ﴾

(الْمُصَيِّطُونَ)

Сура «Гора», аят 37

ПОЛОЖЕНИЕ **ي**, КОТОРОЙ ПРЕДШЕСТВУЕТ «ФАТХА»

إِلَى (إِلَّا) عَلَى مَتَى وَأَخْفَى الْأَشْقَى
وَلَا يَنْسَى تَعَلَى الْعُلَى الْأَعْلَى مُوسَى

Правило

Если буква **ي** не имеет двух маленьких точек снизу, то она читается как **ا** с условием, что будет без огласовки, и ей будет предшествовать «фатха».

ПОЛОЖЕНИЕ **و** С МАЛЕНЬКИМ **ا**

الصَّلَاةُ (الصَّلَاةُ) الزَّكَاةُ *
الرَّبُّوَا بِالْغَدَاةُ * مَنَاةُ *

Правило

Буква **و** пишется, но не произносится, когда над ней стоит маленький **ا**. Вместо нее мы читаем маленький **ا**.

БУКВЫ, КОТОРЫЕ НЕ ЧИТАЮТСЯ

В Коране встречаются буквы, которые пишутся, но не читаются. Они бывают двух видов.

Первый вид – это буквы, над которыми имеются знаки, указывающие, что эти буквы не читаются. Существует два таких знака.

Первый знак ◦, как показано в следующем примере:

أُولُوا (أُلُو) أُولِي سَأُورِيكُمْ أُولَاءِ أُولَئِكَ
 ءَامِنُوا (ءَامِنُوا) ءَامِنُوا قَالُوا يَا أَيُّسُ
 بِأَيْدٍ (بِأَيْدٍ) وَمَلَائِيهِ أَفَائِنِ

Если в Коране над буквой стоит знак ◦, значит, эта буква пишется, но не читается. Как это было в предыдущих примерах.

Второй знак – ◦ над |, после которого идет буква с огласовкой, указывает на то, что этот | читается при остановке, но не читается при соединении.

Этот знак встречается в «алифах» семи слов Корана

1. (أَنَا) Например, в 115 аяте суры «Поэты»:

﴿إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ﴾

2. (لَكِنَّا) в 38 аяте суры «Пещера»:

﴿ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴾

3. (الظُّنُونَا) в 10 аяте суры «Союзники»:

﴿ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ
الْمُؤْمِنُونَ ﴾

4. (الرَّسُولَا) в 66 аяте суры «Союзники»:

﴿ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَا ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا ﴾

5. (السَّبِيلَا) в 67 аяте суры «Союзники»:

﴿ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا
السَّبِيلَا ﴿٦٧﴾ رَبَّنَا ءَاتِهِمْ ضَعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ ﴾

6. (سَلْسِلَا) в 4 аяте суры «Человек»:

﴿ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلْسِلَا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرَا ﴾

7. (قَوَارِيرًا) в 15 аяте суры «Человек»:

﴿ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾ قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ ﴾

Второй вид – это буквы, над которыми нет знаков, указывающих, что эти буквы не читаются.

Во-первых, соединительная «хэмзэ», которая пишется, но не читается в связке с предыдущим словом. Например:

* وَأَنْحَرُ (وَنَحَرَ) * كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ *

* وَأَشَدُّ * فَأَنْبَجَسَتْ * بِالْغَيْبِ * وَبِالْآخِرَةِ *

* كَالْفَرَاشِ * وَالْعَصْرِ * رَبِّ الْعَالَمِينَ *

* غَيْرِ الْمَغْضُوبِ * هُمْ الْمُفْلِحُونَ * لَيْلَةُ الْقَدْرِ *

* حَذَرَ الْمَوْتِ * بِئْسَ الْأِسْمُ * نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ *

* هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ * أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ *

Во-вторых, это буква «мадд» в конце слова, если следующая после нее буква имеет «сукун». Так как буква «мадд», в случае слитного чтения с последующей буквой, пишется, но не читается.

Пример для первой буквы «мадд»: ا

* مَا الْقَارِعَةُ (مَلْقَارِعَةٌ) * وَ هَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ *
 * مَا الْحُطْمَةُ * هَذَا الَّذِي * مَنْ ذَا الَّذِي *
 * تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ * أَهْدِنَا الصِّرَاطَ *
 * إِلَى النَّاسِ * عَلَى النَّاسِ *

Пример для второй буквы «мадд»: ي

* فِي الْأَرْضِ (فَلِأَرْضٍ) * فِي الصُّدُورِ *
 * وَالْمُقِيمِ الصَّلَاةِ * عَاتِي الرَّحْمَنِ *
 * مُخْزِي الْكَافِرِينَ * ذِي الذِّكْرِ *

Пример для третьей буквы «мадд»: و

* لَقُوا الَّذِينَ (لَقُلْدِينَ) *
 * ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ * أَوْثُوا الْكِتَابَ *
 * وَ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ * وَ عَاتُوا الزَّكَاةَ *
 * وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ *

ОГЛАСОВАНИЕ «КЯСРОЙ» БУКВЫ ن С «СУКУНОМ»

При слитном чтении двух слов, первое из которых заканчивается «танвином», а второе начинается с «сукуна», буква ن в «танвине» читается с огласовкой «кясра».

Например:

خَيْرٌ أَهْبَطُوا (خَيْرُنْ أَهْبَطُوا = خَيْرُنْهَبَطُوا)

فِسْقُ الْيَوْمِ * رَجُلٌ أَفْتَرَى * فِتْنَةٌ أَنْقَلَبَ *

مَثَلًا الْقَوْمُ (مَثَلُنْ الْقَوْمُ = مَثَلِنِ الْقَوْمُ)

جَمِيعًا الَّذِينَ * عَادًا الْأُولَى * خَيْرًا اللَّهُ *

نُوحِ الْمُرْسَلِينَ (نُوحِنِ الْمُرْسَلِينَ = نُوحِنِ الْمُرْسَلِينَ)

بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا * بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ * لُوطِ الْمُرْسَلِينَ *

ОСТАНОВКА И ЕЕ ЗНАКИ

Чтение при остановке	Обычное написание	Виды слов
<p> - نَسْتَعِينُ - يُؤْمِنُونَ - أَلْفَلَقُ - أَحَدٌ - لَهَبٌ - وَأَنْحَرُ - طَعَامِهِ - مَالُهُ </p>	<p> - نَسْتَعِينُ - يُؤْمِنُونَ - أَلْفَلَقُ - أَحَدٌ - لَهَبٌ - وَأَنْحَرُ - طَعَامِهِ - مَالُهُ </p>	<p>Слова, последняя огласовка которых при остановке изменяется на «сукун» .</p>
<p> - تَوَابًا - عَطَاءً </p>	<p> - تَوَابًا - عَطَاءً </p>	<p>Слова, окончания которых при остановке изменяются на букву ا .</p>
<p> - حَامِيَةً - مُدَدَةً </p>	<p> - حَامِيَةً - مُدَدَةً </p>	<p>Слова, окончания которых при остановке изменяются на букву ه .</p>
<p> - وَالصُّحَى - جَنَّتِي - فَلْيَعْبُدُوا </p>	<p> - وَالصُّحَى - جَنَّتِي - فَلْيَعْبُدُوا </p>	<p>Слова, окончания которых при остановке не меняются.</p>

Знаки остановки

م – знак обязательной остановки.

﴿ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ
وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴾

Сура «Скот», аят 36

ج – указание на дозволенность как остановки, так и слитного чтения с последующим словом.

﴿ فَتَلَقَّىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ
فَنَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ النَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

Сура «Корова», аят 37

صله – знак, указывающий, что остановиться разрешено, но продолжить чтение предпочтительнее.

﴿ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًىٰ مِنْ رَبِّهِمْ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

Сура «Корова», аят 5

قلے – указание на дозволенность остановки, и она - предпочтительна.

﴿ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴾

Сура «Ряды», аят 13

❖ ❖ – указание на допустимость остановки только у одного из этих знаков.

﴿ ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

Сура «Корова», аят 2

«САКТ»

«Сакт» – это короткая пауза с задержкой дыхания при намерении продолжить чтение.

Символ в Коране – маленькая **س** : (س)

Он есть в пяти местах Корана, переданного от Хафса.

1. В первом аяте суры «Пещера»:

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۗ ﴿١﴾ قِيمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾ ﴾

2. В 52 аяте суры «Йа Син»:

﴿قَالُوا أَيَوِّلُنَا مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ
وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ﴾

3. В 28 аяте суры «Неизбежное»:

﴿مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِي^س هَلِكًا عَنِّي سُلْطَانِيهِ^س﴾

4. В 27 аяте суры «Воскресение»:

﴿وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ^س﴾

5. В 14 аяте суры «Обвешивающие»:

﴿كَلَّا بَلِّ رَانَ^س﴾



ВИДЫ «МАДД» УДЛИНЕНИЕ ГЛАСНОГО ЗВУКА

«Мадд» бывает двух видов:

1. Основной «мадд» («мадд аслый»)

Долгота «мадд»	Примеры	Причины «мадд»
<p>Две огласовки</p>	<p>غَاسِقٍ * دِينُكُمْ * يُولَدُ * أَصْحَابُ * إِيْلَافِهِمْ * يَلْوُونَ * ءَادَمُ * مُتَكَيِّنَ * أُوتُوا * إِنَّ رَبَّهُ * كَانَ بِهِ * بَصِيرًا *</p>	<p>Наличие одной из трех букв «мадд»</p> <p style="font-size: 2em; color: red;">ا ي و</p> <p>если после них нет «сукуна» или «ХЭМЗЫ».</p>

Примечание

К основному «мадду» относят так же «мадд аль-`иуад». Это удлинение | в случае остановки на «танвине-фатха».

عَلِيمًا - عَلِيمًا * أَحَدًا - أَحَدًا *

Признак «мадд»





Признаком основного «мадд» является отсутствие каких-либо знаков и огласовок над буквой «мадд».

2. Производный «мадд» («мадд фэр`ый»)

Этот «мадд» является производным от основного «мадда». Он образуется, когда после букв основного «мадда» следует «хэмзэ» или «сукун».

Долгота «мадд»	Примеры	Виды «мадда»	Причины «мадда»
4 или 5 «харакия»	شَاءَ * الْمِسِيءُ * سُوءٍ *	«Мутта- сылъ»	Наличие «хэмзы» после бук- вы «мадд».
4 или 5 «харакия»	بِمَا أُنزِلَ * قَالُوا ءَامَنَّا * وَفِي أَنفُسِكُمْ * وَتَأَقَهُرَ أَحَدٌ *	«Мунфа- сылъ»	
6 «харакия»	الصَّاحَةُ * ءَالَتْنِ * ق (قَاف)	«Лязим»	Наличие «сукуна» после бук- вы «мадд».
2 или 4, или 6 «харакия»	مَثَابٍ * قَدِيرٌ * الْبُرُوجِ *	«Арид»	
2 или 4, или 6 «харакия»	الصَّيْفِ * وَلَا نَوْمٌ *	«Лин»	

Признак «мадд»

1. Признаком «мадда Муттасыль» и «мадда Мунфасыль» является знак  над буквой «мадд» и наличие после него «хэмзы».
2. Признаком «мадда Лязим» является знак  над буквой «мадд» и наличие после него «ташдида» или «сукуна».
3. Признаком «мадда `Арид» является отсутствие каких-либо знаков и огласовок над буквой «мадд», после которой следует «сукун» по причине остановки.
4. Признаком «мадда Лин» является предшествование буквам  или  с «сукуном» знака «фатха» и следование за ними «сукуна» по причине остановки.



РАЗДЕЛЬНЫЕ БУКВЫ, ПРИХОДЯЩИЕ В НАЧАЛЕ СУР

﴿الْم﴾ (أَلِفٌ لَّامٌ مَّيْمٌ) * ﴿الْمَص﴾ (أَلِفٌ لَّامٌ مَّيْمٌ صَادٌ) *
 ﴿حَم﴾ (حَا مَّيْمٌ) * ﴿طَس﴾ (ظَا سَيْنٌ) *

Эти буквы читаются по своим арабским названиям. При чтении каждой из этих букв необходимо выдерживать «мадд», присущий ей. В следующей таблице мы ознакомимся с долготой «мадд» для каждой из этих букв.

Долгота «мадда»	Чтение буквы	Название буквы	Буква
Без удлинения	ألف	أَلِفٌ	ا
2 «харакия»	حا	حَاءٌ	ح
2 «харакия»	را	رَاءٌ	ر
2 «харакия»	طا	طَاءٌ	ط
2 «харакия»	ها	هَاءٌ	ه
2 «харакия»	يا	يَاءٌ	ي

4 или 6 «харакия»	عين/عيين	عَيْنٌ	ع
6 «харакия»	سيين	سَيْنٌ	س
6 «харакия»	صااد	صَادٌ	ص
6 «харакия»	قااف	قَافٌ	ق
6 «харакия»	كااف	كَافٌ	ك
6 «харакия»	لاام	لَامٌ	ل
6 «харакия»	ميم	مِيمٌ	م
6 «харакия»	نوون	نُونٌ	ن

При чтении этих букв необходимо уделить особое внимание таким положениям, как «Идгам», «Ихфа» и «Изхар», возникающим между ними. Например:

﴿الْم﴾ = أَلِفٌ لَامٌ مِيمٌ = أَلِفٌ لَامِيمٌ

Между двумя буквами **م** возникает положение «Идгам».

Упражнение

Постарайтесь правильно прочитать эти буквы, удлиняя звук там, где имеется «мадд», и определить его долготу.

•	طه	•	كَهَيْعَص	•	الْمَر	•	الر
•	حَم	•	يَس	•	طَسَم	•	طَسَم
•	ن	•	ق	•	ص	•	عَسَق



ЧЕРНЫЙ КРУЖОК В КОРАНЕ

● - этот знак приходит в трёх словах Корана.

Первое: в слове Всевышнего Аллаха ﴿مَجْرِبَهَا﴾¹.

﴿بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرْسِنَهَا﴾

Сура «Худ», аят 41

Этот знак указывает на «ималю» (произнесение буквы ا, приближая его к [э]).

Второе: перед буквой ن с «ташдидом» в слове Всевышнего Аллаха ﴿تَأْمِنًا﴾¹.

﴿مَالِكٌ لَا تَأْمِنًا﴾

Сура «Йусуф», аят 11

Здесь знак ● указывает на «ишмам» (перед произнесением буквы ن губы смыкаются и немного выпячиваются, словно читающий желает произнести огласовку «дамма»).

1. В некоторых изданиях Корана этот знак имеет следующую форму: ◊

Третье: знак ● встречается над | слова ﴿أَعْجَبِي﴾

﴿أَعْجَبِي وَعَرَبِي﴾

Сура «Разъяснены», аят 44

Здесь наличие этого знака без огласовки вместо «ХЭМЗЫ» указывает на упрощенность «ХЭМЗЫ», то есть произнесение ее как нечто среднее между буквой «ХЭМЗЭ» и буквой |.

ПОРЯДКОВЫЕ ЗНАКИ

Знак ﴿٣٦﴾ указывает на окончание аята и его нумерацию. Он ставится в конце аята, а не в начале.

Знак * указывает на начало джуза, хизба, половины хизба и его четверти.

Знак ﴿﴾ указывает, что после прочтения этого аята совершается земной поклон. Над словом, ставшим причиной земного поклона, проведена черта. Например:

﴿ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴾

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥ أَهْدِنَا

الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ

عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

وَلَا الضَّالِّينَ ٧



سُورَةُ الْبَقَرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ﴿١﴾ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ

إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ

هُمْ الْمَفْلِحُونَ ﴿٥﴾



سُورَةُ الضُّحَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَىٰ ① وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ② مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَاقَلَىٰ ③

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ④ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

فَتَرْضَىٰ ⑤ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ⑥ وَوَجَدَكَ ضَالًّا

فَهَدَىٰ ⑦ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ⑧ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

⑨ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑩ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ⑪

سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ① وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ② الَّذِي

أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ③ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤ إِنَّ

مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑦ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَب ⑧

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ① وَطُورِ سِينِينَ ② وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ③
 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ④ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ
 إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑥
 فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ⑦ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ⑧

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ① خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ② أَقْرَأْ وَرَبُّكَ
 الْأَكْرَمُ ③ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑤ كَلَّا إِنَّ
 الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ ⑥ أَن رَّاهُ اسْتَعْجَلَ ⑦ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ⑧ أَرَأَيْتَ
 الَّذِي يَنْهَىٰ ⑨ عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ⑩ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ⑪ أَوْ أَمَرَ
 بِالْقَوَىٰ ⑫ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ⑬ أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ⑭ كَلَّا لَئِنْ
 لَمْ يَنْتَه لِنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ⑮ نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ⑯ فليدع ناديه ⑰
 ⑱ سَنَدَعُ الزَّبَانِيَةَ ⑲ كَلَّا لَا نَطِعُهُ وَأَسْجُدُ وَأَقْتَرِبُ ⑳

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ① وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ②
 لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ③ نَزَّلُ الْمَلَائِكَةَ وَالرُّوحَ
 فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ④ سَلَّمَ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ⑤

سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفِكِينَ
 حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ① رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ②
 فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ③ وَمَا نَفَّرَقِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ
 بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَةُ ④ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
 لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ
 الْقِيمَةِ ⑤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ
 فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ⑥ إِنَّ
 الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ⑦

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝ ٨

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝ ١ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝ ٢ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝ ٣ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝ ٤ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝ ٥ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَلَهُمْ ۝ ٦ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝ ٧ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝ ٨

سُورَةُ الْعَنَّاذِيَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيَّتِ صَبْحًا ۝ ١ فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ۝ ٢ فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ۝ ٣ فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ۝ ٤ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۝ ٥ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ ٦ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۝ ٧ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝ ٨ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۝ ٩

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٠﴾ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١١﴾

سُورَةُ الْقَطْرِ عَمَّا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ﴿١﴾ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٢﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٣﴾
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٤﴾
وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ﴿٥﴾ فَأَمَّا
مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ﴿٦﴾ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٧﴾
وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ﴿٨﴾ فَأُمَّهُ دَهْاَوِيَةٌ ﴿٩﴾
وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ﴿١٠﴾ نَارُ حَامِيَةٍ ﴿١١﴾

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَنَّاكُمُ التَّكْوِيْنِ ﴿١﴾ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿٢﴾ كَلَّا سَوْفَ
تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ
عِلْمَ الْيَقِيْنِ ﴿٥﴾ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ﴿٦﴾ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا
عَيْنَ الْيَقِيْنِ ﴿٧﴾ ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ﴿٨﴾

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ① إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ② إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ③

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ① الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ② يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ③ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ④ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ⑤ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ⑥ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ⑦ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَسَّدَةٌ ⑧ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ⑨

سُورَةُ الْفَيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ ① أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ② وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ③ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ④ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ⑤

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ①
 إِهْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
 ② فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③
 الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
 مِنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ④

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ①
 فَذَلِكَ الَّذِي
 يَدْعُ الْيَتِيمَ ②
 وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ③
 فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ④
 الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ
 ⑤ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ⑥
 وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ⑦

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ①
 فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ②
 إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ③

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَأَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

سُورَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا
كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَأَمْرَاتُهُ
حَمَالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَكِدْ
وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي
الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ
النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي
يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	5
Предисловие	6
Арабский алфавит.....	10
Буквы «мадд».....	25
Упражнения	27
Буквы с «таждидом» (удвоением).....	30
Буквы с «танвином»	32
Встреча «танвина» с «таждидом»	34
Виды написания буквы «хэмзэ»	35
Положение двух соседних букв, над первой из которых имеется «сукун».....	38
Присоединение к словам определенного артикля	41
Буква م с «сукуном»	43
ن с «сукуном» и «танвин».....	45
«Калькаля»	54
Маленькие буквы, встречающиеся в Коране.....	55
Положение ي , которой предшествует «фатха».....	57
Положение و с маленьким ا	57
Буквы, которые не читаются	58
Огласовка «кясрой» буквы ن с «сукуном»	62
Остановка и ее знаки.....	63
«Сакт»	65
Виды «мадд». Удлинение гласного звука	67
Раздельные буквы, приходящие в начале сур.....	70
Черный кружок в Коране	73
Порядковые знаки	74

КАК ПРИОБРЕСТИ НАШУ ПРОДУКЦИЮ*

Для розничных заказов:

www.islamDVD.net
zakaz@islamDVD.net

Для дистрибьюторов:

из России



+7 **917** 255 01 01



+7 **937** 2 911 911



+7 **906** 099 33 72

из Украины



+38 **093** 9 700 700



+38 **096** 777 222 0



+38 **050** 521 4 000

из других стран



+1 **303** 800 5550

Сделайте идеальный подарок своим близким!
«**ТОЛКОВАНИЕ СВЯЩЕННОГО КОРАНА**»



150 часов 4 CD MP3

Профессиональный диктор

Оставайтесь с Кораном:

- в машине;
- в метро;
- на прогулке.

СЕНСАЦИЯ!

Эта аудиокнига делает более доступным замечательный трехтомник шейха Абд ар-Рахмана бин Насира ас-Са'ади. Этот труд является одним из глубоко научных, широко распространенных и признанных исламской уммой толкований Священного Корана. Он написан простым языком и озвучен профессиональным диктором, поэтому аудиокнига будет понятна для самого широкого круга слушателей, как мусульман так и не мусульман.

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

www.islamDVD.net



ДРУГАЯ НАША ПРОДУКЦИЯ



Благородные нравы Пророка Мухаммада
(аудиокнига)



Пост в месяц Рамадан
(аудиокнига)



Пророческие истории
(12 мультфильмов)



Жизнеописание Пророка Мухаммада
(документальный фильм, 30 серий)

СКОРО В ПРОДАЖЕ!



«Дорога в Карбала»

док. фильм
4 серии



«Сахих аль-Бухари»

аудиокнига



«Сады праведных»

аудиокнига

«Поминания Аллаха»
(«аль-Азкар»), автор: ан-Навави

аудиокнига

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН «ISLAMDVD.NET»
ЗАРАНЕЕ БЛАГОДАРИТ ВАС ЗА ПОКУПКУ.

*Вся указанная продукция является производством ООО "Ай Медиа". По вопросам дистрибуции и дилерства обращаться только по указанным реквизитам.



ООО «Ай Медиа», Россия, РТ,
г. Альметьевск, ул. Белоглазова, 139-А.
www.ai-media.ru

«Муаллим сани - Правила чтения Священного Корана»

ПОД ОБЩЕЙ РЕДАКЦИЕЙ:

О.Тураби

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

А. Ходжаев

Ф. Аллун

И. Усманов

А. Рустамов

ДИЗАЙН И КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЕРСТКА:

А. Шистеров

Подписано в печать: 11.01.2011. Формат 60x84 ¹/₈. Гарнитура: "Souvenir".
Печать офсетная. Бумага мелованая. Печ. л. 11. Тираж: 2000 экз. Заказ Е-118.
Издательство «**Ай Медиа**», РФ, Татарстан, г. Альметьевск, ул.Белоглазова, 139-А.

С предложениями и замечаниями просьба обращаться по электронной почте:

press@ai-media.ru

press@eislam.ru

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного электронного
оригинал-макета в типографии филиала ОАО «ТАТМЕДИА» «ПИК «Идел-Пресс».
420066, г. Казань, ул. Декабристов, 2.
e-mail: idelpress@mail.ru

© ООО "iMedia", 2010

© Тураби О., 2010

